

<p>Diese Meldung muss mindestens fünf Tage vor Beginn der Veranstaltung gemacht werden.</p> <p>An die Gemeinde St. Martin in thurn St. Tor 25 39030 St. Martin in Thurn</p> <p><b>Zertifizierte Meldung einer Veranstaltung bis zu maximal 500 Gästen, die vor 03.00 Uhr endet und im Betriebsinnern abgehalten werden.</b></p> <p><b>Nach 22.00 Uhr kann die Ruhe der Nachbarschaft nicht gestört werden.</b></p> <p><small>(Art. 2, Abs. 2-bis des Landesgesetzes vom 13.05.1992, Nr. 13)</small></p>	<p>La presente segnalazione dev'essere presentata almeno cinque giorni prima dell'inizio della manifestazione.</p> <p>Al Comune di San Martino in Badia St. Tor 25 39030 San Martino in Badia</p> <p><b>Segnalazione certificata di un evento fino ad un massimo di 500 partecipanti e che termina entro le ore 03.00 all'interno di strutture</b></p> <p><b>Dopo le ore 22.00 non può essere turbata la quiete del vicinato.</b></p> <p><small>(art. 2, comma 2-bis della Legge provinciale 13.05.1992, n. 13)</small></p>
---	---

Der/Die unterfertigte	La/Il sottoscritta/o
-----------------------	----------------------

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

geboren in	nata/o a
------------	----------

am	il
----	----

wohnhaft in	residente
-------------	-----------

(Straße, Hausnummer, Ort/Via, numero civico, Comune)

Telefonnummer und E-Mail-Adresse	numero di telefono e indirizzo email
----------------------------------	--------------------------------------

Steuernummer	Codice fiscale
--------------	----------------

in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Vereins/der Gesellschaft	in qualità di legale rappresentante della società/associazione
---	--

(ausfüllen nur falls zutreffend / compilare se del caso)

<b>meldet,</b>	<b>segnala</b>
----------------	----------------

<b>die nachfolgend beschriebene Veranstaltung mit bis zu maximal Gästen:</b>	<b>l'evento di seguito descritto con un massimo di partecipanti:</b>
<b>Nr.:</b> (maximal Nr. 500)	<b>n.</b> (massimo n. 500)

Veranstaltungsdatum:	Data manifestazione:
----------------------	----------------------

Beginn der Veranstaltung:Uhr	Inizio dell'evento: ore
------------------------------	-------------------------

Ende der Veranstaltung: Uhr	Fine dell'evento: ore
-----------------------------	-----------------------

Veranstaltungsort:	Luogo in cui si svolge l'evento:
--------------------	----------------------------------

Descrizione manifestazione:

---



---



---

<b>Maximale Höchskapazität:</b>	<b>Capacità ricettiva massima:</b>

im Sinne von Art. 21-bis des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, dass die Anforderungen erfüllt und die Voraussetzungen gegeben sind, die von den geltenden Bestimmungen für die Durchführung dieser Veranstaltung vorge-	ai sensi dell'art. 21-bis della Legge provinciale 22.10.1993, n. 17 la sussistenza dei requisiti e dei presupposti richiesti dalla vigente normativa per lo svolgimento di questo evento. <sup>1</sup>
--	--

sehen sind. <sup>1</sup>	
Er/Sie ist sich der strafrechtlichen Verantwortung gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 im Falle von unwahren Meldungen bewusst sowie, dass bei Feststellung fehlender Anforderungen oder Voraussetzungen durch die Verwaltung das Verbot der Fortführung der Veranstaltung verfügt wird.	Il sottoscritto/la sottoscritta è consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel caso di segnalazioni mendaci e che nel caso in cui l'amministrazione riscontri la mancanza dei requisiti o dei presupposti viene inibita la prosecuzione dell'evento.
Er/Sie erklärt in Kenntnis zu sein, dass im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 die erhobenen Personaldaten, auch mit Telekommunikationsmittel, ausschließlich im Bereich des Verfahrens, für welches die Erklärung abgegeben wird, gehandhabt werden.	Il sottoscritto/la sottoscritta dichiara di essere informato/a, ai sensi e per gli effetti di cui al decreto legislativo n. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento, per il quale la presente dichiarazione viene resa nell'ambito di altri procedimenti amministrativi.

\_\_\_\_\_  
(Ort und Datum/luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift/firma)

Falls die Meldung persönlich vorgelegt wird, muss diese vor dem Gemeindeangestellten, der sie entgegen nimmt, unterschrieben werden. Bei Übermittlung mittels Postdienst, Fax oder anderem, muss der unterschriebenen Meldung die Fotokopie eines gültigen Ausweises des Melders/der Melderin beigelegt werden.	Nel caso in cui la presente segnalazione venga presentata direttamente dovrà essere sottoscritta alla presenza del dipendente addetto a riceverla. Nel caso in cui venga inviata per posta, fax o altro, dev'essere allegata alla segnalazione sottoscritta copia del documento di identità in corso di validità del/della segnalante.
1. Die zu beachtenden Bestimmungen sind im Besonderen:	1. Le disposizioni da osservare sono in particolare:
<ul style="list-style-type: none"> <li>im Bereich Sicherheit, Brandschutz und Brandschutzdienst L.G. 16.6.1992, Nr. 18 (allgemeine Vorschriften über Brandverhütung) D.LH. 17.6.1993, Nr. 19 (Sicherheits- und Brandschutzmaßnahmen für öffentliche Veranstaltungsstätten) Rundschreiben des LH vom 27.6.2001 betreffend Brand-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nell'ambito della sicurezza, prevenzione incendi e servizio antincendio L.P. 16.6.1992, n. 18 (prescrizioni generali sulla prevenzione incendi) D.P.P. 17.6.1993, n. 19 (norme di sicurezza e prevenzione incendi per i luoghi di pubblico spettacolo) Circolare del P.d.P. dd. 27.6.2001</li> </ul>

<p>schutzdienst M.D. 22.2.1996, Nr.261 (Verordnung des Brandschutzdienstes der Feuerwehr)</p>	<p>riguardante il servizio antincendio D.M. 22.2.1996, n. 261 (regolamento del servizio antincendio dei vigili del fuoco)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• im Bereich Lärmbelästigung L.G. 5.12.2012, Nr. 20</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nell'ambito di inquinamento acustico L.P. 5.12.2012, n. 20</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• im Bereich der Verabreichung von Speisen und Getränken L.G. 14.12.1988, Nr. 58</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nell'ambito della somministrazione di pasti e bevande L.P. 14.12.1988, n. 58</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• im Bereich der Müllabfuhr L.G. 26.05.2006, n. 4 Gemeindevorordnung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• im Bereich der Müllabfuhr L.G. 26.05.2006, n. 4 Gemeindevorordnung</li> </ul>